Split by PDF Splitter

Split by PDF Splitter

У Меморіальному **музеї Академіка В. Г. Заболотного**, генія архітектури, талановитого зодчого, найбільш відомого як автора проекту будинку Верховної Ради в Києві, зібрано унікальну колекцію його проектів, реалізованих і задуманих, в тому числі й у Переяславі.

Над залишками унікальної Спаської церкви-усипальні XI ст., яка стояла, напевно, на території боярської садиби «Окольного міста» давньоруського Переяслава, споруджено **Археологічний музей**, в експозиції якого представлені залишки самої церкви-усипальні, численні археологічні пам'ятки Переяславщини, починаючи від доби пізнього палеоліту (Добраничівська стоянка) й до археологічних пам'яток ранньомодерної доби.

Цікавою пам'яткою природи місцевого значення є **Дуб української нації**. Це кількасотлітнє дерево знаходиться поблизу Вознесенського собору й було свідком усіх тих подій, які відбувались у Переяславі протягом XVII — XXI ст.

У Музеї трипільської культури знаходиться колекція знахідок трипільської археологічної культури, яка є однією з найяскравіших ранньоземлеробських культур епохи мідного віку.

Вона охоплює територію майже всієї Правобережної, частково Лівобережної України. Її розвиток тривав близько 2 тис. років, у V–III тис. до н.е. У 2017 році розпочато номінування трипільської культури до списку всесвітньої спадщини ЮНЕСКО, що дасть можливість забезпечити ретельнішу охорону пам'яток та приверне до цього питання увагу світової спільноти.

В **Музеї козацької слави** представлена експозиція робіт В. Л. Завгороднього, талановитого співака, художника, різьбяра. Експозиція цілком присвячена темі українського козацтва, духові українського народу.

Музей кобзарства, розташований у центрі Переяслава, — один із небагатьох музеїв у світі, присвячений розвитку кобзарського мистецтва. Окрім цікавої експозиції, у стінах музею можна почути і виступи кобзарів.

In **the Memorial Museum of Academician V. H. Zabolotnyi**, a genius of architecture, a talented architect, most famous as the author of the project of the building of the Supreme Council in Kyjiv, a unique collection of his projects, realized and conceived, including in Pereiaslav, was collected.

Over the remnants of the unique Spassky church-tomb of the XIth century, which was probably located in the territory of the boyar estate of the «Circular City» of ancient Pereiaslav, the Archaeological Museum was built, in the exposition of which are the remains of the church- tomb, numerous archeological monuments of Pereiaslav region, from the time of the Late Paleolithic era (Dobranychiv parking) and the archaeological monuments of the Early Modern era.

An oak of the Ukrainian nation is an interesting monument of nature of local importance. This tree is several hundred years old near the Ascension Cathedral and witnessed all those events that took place in Pereiaslav during the XVIIth-XXIst centuries.

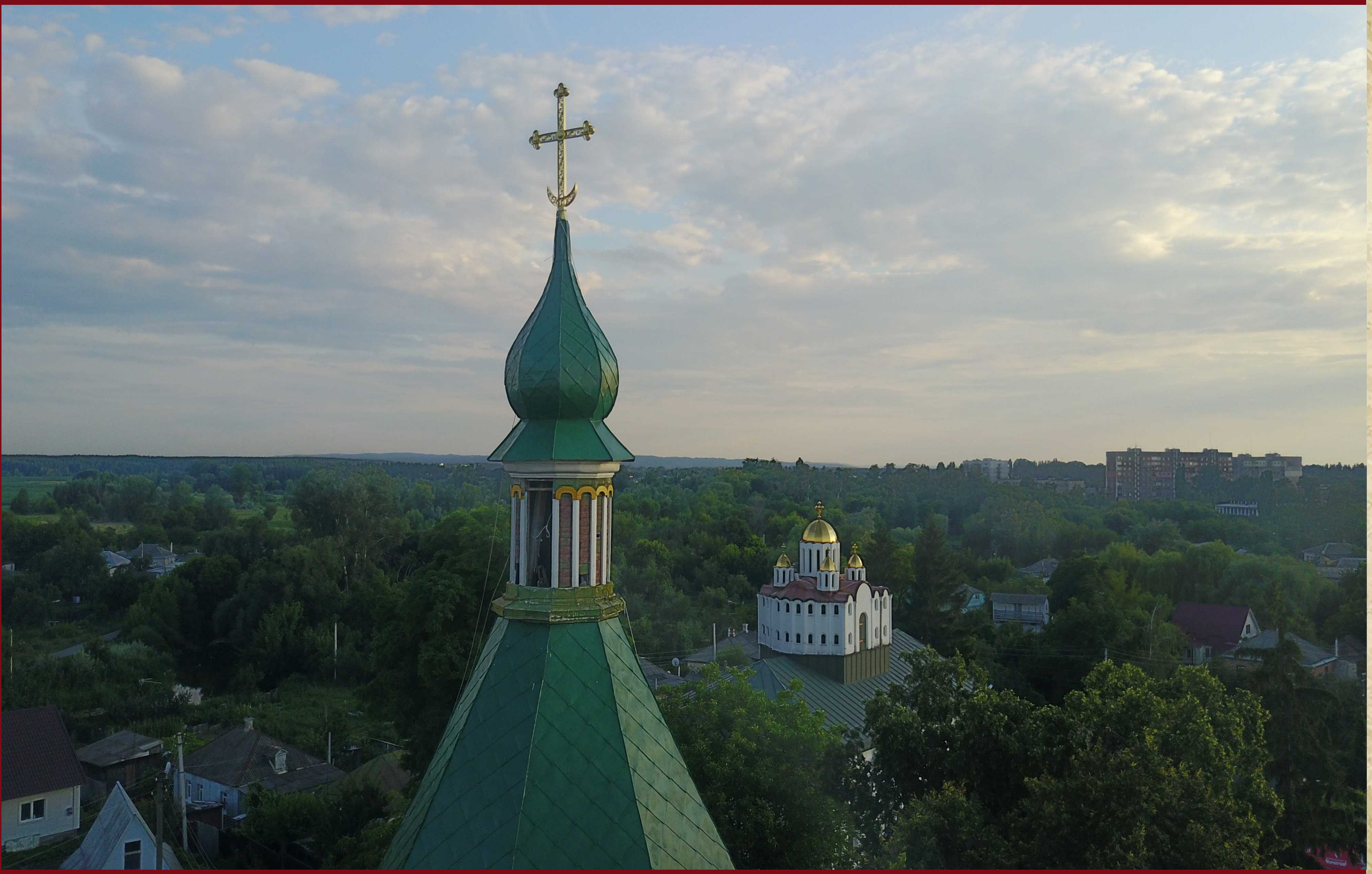
In **the Museum of Trypillian culture**, there is a collection of finds of Trypillian archeological culture, which is one of the brightest early-crop cultures of the Copper era.

It covers the territory of almost the entire Right Bank, partly Left Bank Ukraine. Its development lasted about 2 thousand years, in the Vth-IIIrd millennium B.C. In 2017 the nomination of the Trypillian culture for the UNESCO World Heritage List has been started, which will enable more thorough protection of monuments and bring the attention of the world community to this issue.

The Museum of Cossack Glory presents an exhibition of works of V. L. Zavhorodnii, talented singer, artist, carver. The exposition is devoted entirely to the theme of the Ukrainian Cossacks, the spirit of the Ukrainian people.

The Museum of Cobza, located in the center of Pereiaslav, is one of the few museums in the world devoted to the development of kobzar art. In addition to the interesting exposition, in the walls of the museum it can also be heard the sound performances of kobza.

Split by PDF Splitter



Split by PDF Splitter

Унікальною будівлею Переяслава, пам'яткою архітектури національного значення є **Михайлівська церква**. Розташована вона неподалік від площі Переяславської Ради. Первісно храм було закладено у 1648 році, з використанням і на фундаментах давньоруського собору св. Архістратига Михаїла. Значну частину коштів на його будівництво виділив переяславський полковник Федір Лобода. Після пожежі храм було відбудовано у XVIII ст. Михайлівська церква схожа на великий декорований будинок з фасадами, оздобленими пілястрами і полив'яними кольоровими розетками, головами янголяток та рельєфними орнаментальними написами. Розкопані залишки фундаментів давньоруського храму експонуються у підземеллі, де знаходиться експозиція Музею архітектури давньоруського Переяслава.

Неподалік від собору св. Архістратига Михаїла у давньоруський час була розташована ще одна літописна пам'ятка — **церква св. Андрія «оу воротъ»**. Вона хоч і не входила безпосередньо до єпископського двору, але розміщувалась поряд з ним, навпроти входу до двору, обмежуючи з півночі невелику площу, утворену при вході до дитинця біля його Єпископських воріт.

Неподалік від Михайлівського монастиря височіє великий п'ятикупольний **Успенський собор** — спадкоємець дерев'яного храму XVII ст., біля якого козацтво на чолі з Б. Хмельницьким склало присягу московському царю.

The unique building of Pereiaslav, a monument of architecture of the national importance is **the St. Michael's Church**. It is located not far from the square of Pereiaslavska Council. Initially, the temple was laid in 1648, with the use on the foundations of the Ancient Cathedral of St. Archistratigus Mykhail. A considerable part of the funds for its construction was allocated by Pereiaslavsky Colonel Fedir Loboda. After the fire, the temple was rebuilt in the XVIIIth century. St. Mykhail's Church is similar to a large decorated house with facades, decorated with pilasters and polished colored sockets, angel heads and relief ornamental inscriptions. The excavated remains of the foundations of the ancient temple are exhibited in the dungeon, where the exposition of the Museum of Architecture of the ancient Pereiaslav is located.

Not far from the Cathedral of St. Archistratigus Mykhail in ancient times was located another chronicle monument — **the Church of St. Andrew «ou vorot»**. Although it did not enter directly to the Episcopal court, it was located next to it, opposite the entrance to the court, limiting from the north the small area formed at the entrance to the dytynets near its Episcopal gates.

Near the Mykhailivskyi Monastery stands a large five-domed **Assumption Cathedral** — the heir of the wooden temple of the XVIIth century, near which the Cossacks, led by B. Khmelnytskyi, swore an oath to the Moscow Tsar.

Split by PDF Splitter

Split by PDF Splitter

На розі сучасних вулиць Шевченка, Гімназійної та Магдебурзького права розташована **кам'яна Троїцька церква** початку XIX ст. До її побудови на цьому місці розташовувалось кілька її дерев'яних попередниць. Одну з них — **церкву св. Трійці** — згадує серед інших храмів Переяслава мандрівник Павло Алепський у 1655 р.

Традиції будівництва культових споруд на місцях їх попередниць дозволяють висловити припущення про існування на цьому місці кам'яної церкви, яка, ймовірно, розташовувалась на території монастиря ще в домонгольську добу.

Сучасна **Церква Воскресіння** побудована на фундаменті давньоруського монастирського собору XII ст. Фрагменти давньоруської кладки можна побачити і сьогодні на стінах церкви. Це одна з двох археологічно досліджених пам'яток давньоруського культового будівництва на території «Окольного міста» Переяслава.

Борисоглібська церква побудована на місці вбивства сина Володимира-Хрестителя, князя Бориса, який став одним із перших канонізованих руських святих (Бориса канонізували 1072 року разом з братом — Глібом). В XI ст. тут звели церкву. На початку XII ст. храм був зруйнуваний половцями. Відтоді на святому місці стояв кам'яний стовп, який у другій половині XVII століття замінили хрестом. У 1806 році «иждивением христолюбивых граждан Переяслава» тут спорудили невеличку церковицю — божницю. І лише 1839 року на місці каплички у стилі пізнього класицизму збудували церкву, яка стоїть і понині. Ця споруда поєднує у собі риси лаконічності та провінційної архітектури. Розташована церква у Борисівці — західному передмісті Переяслава.

Інші численні музеї та пам'ятки нашого міста репрезентують унікальну історико-культурну спадщину нашого народу.

In the corner of the modern Shevchenko and Himnasiina Street and Magdeburg Law Street there is a stone **Trinity Church** of the early XIXth century. Before its construction on this place there were several of its wooden predecessors. One of them — **the Church of St. Trinity** — recalls among other temples of Pereiaslav the traveler Pavlo Alepskyi in 1655.

The traditions of construction of religious buildings in the area of their predecessors allow us to make an assumption about the existence of a stone church on this place, which probably was located in the territory of the monastery before the Mongolian era.

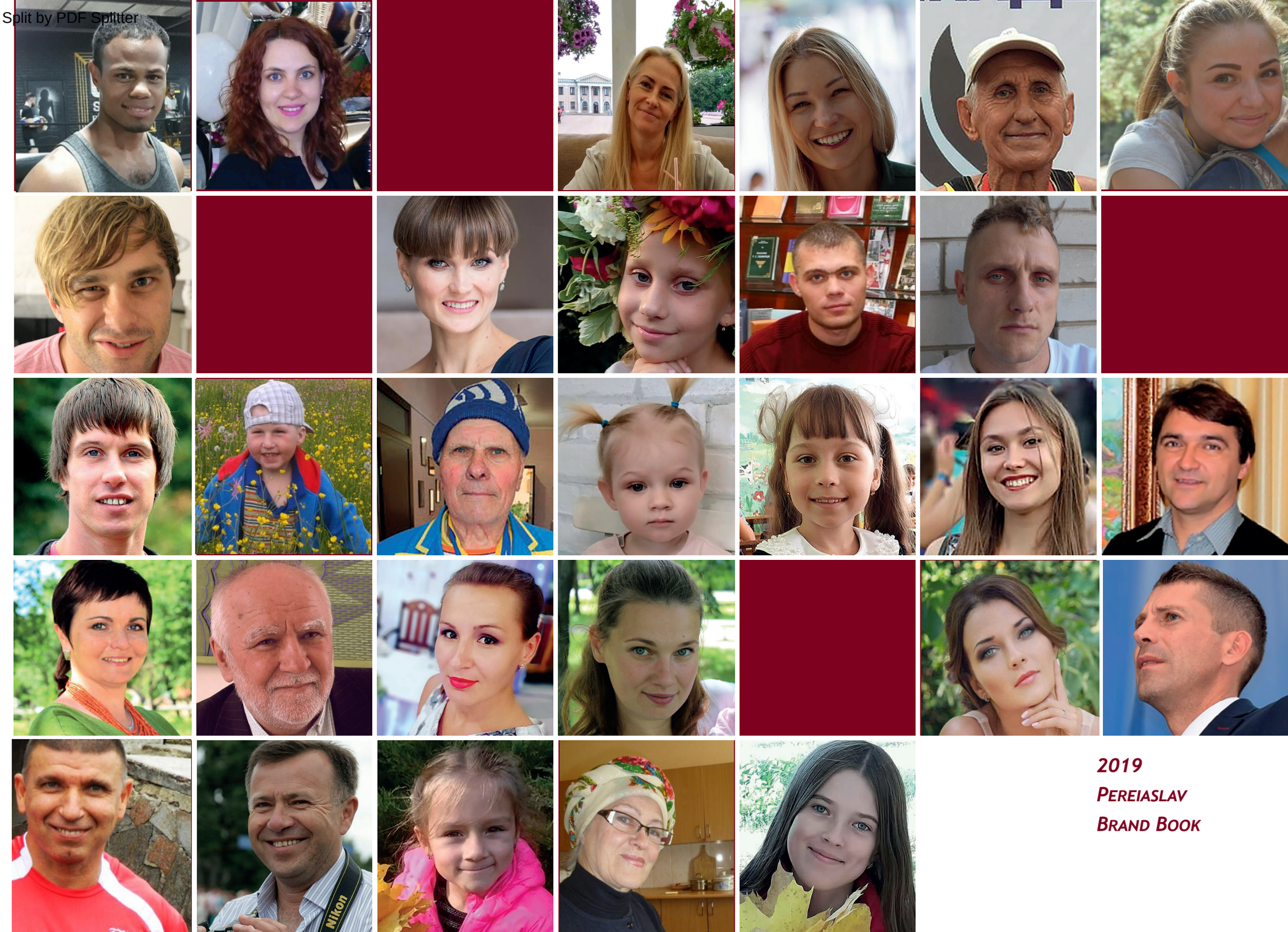
The modern **Church of the Resurrection** is built on the foundation of the ancient monastic cathedral of the XIIth century. The fragments of the ancient masonry can be seen today on the walls of the church. This is one of the two archaeologically investigated monuments of the ancient religious construction in the territory of the «Circular City» of Pereiaslav.

The Borys and Hlib Church, built on the place of the murder of the son of Volodymyr the Baptist, Prince Borys, who became one of the first canonized saints (Borys canonized in 1072, together with his brother, Hlib). In the XIth century the church was built here. In the beginning of the XIIth century, the temple was destroyed by Polovtsi. Since that time on a holy place there was a stone pillar, which in the second half of the XVIIth century was replaced by a cross. In 1806 «with the dependency of the Christian-loving citizens of Pereiaslav» it was erected a small church-icon case here. And only in 1839 on the place of the Late Classicism chapel it was built the church that still stands. This structure combines the features of laconicity and provincial architecture. The church is located in Borysivka, western suburbs of Pereiaslav.

The other numerous museums and monuments of our town represent the unique historical and cultural heritage of our people.

Split by PDF Splitter

Split by PDF Splitter



2019
Pereiaslav
Brand Book

Split by PDF Splitter

ДОТОРКНИСЬ ДО ТИСЯЧОЛІТТЯ

TOUCH THE MILLENNIUM

Split by PDF Splitter

Переяслав

На перехресті любові та знання створений логотип міста, в основу якого покладена концепція **спіралі часу, модель всесвіту і світотворення**, символ розвитку, руху і життя, пізнання Бога і свого коріння, своїх предків.

Центральна «АЗЪ» — акцентує увагу на тому, що:

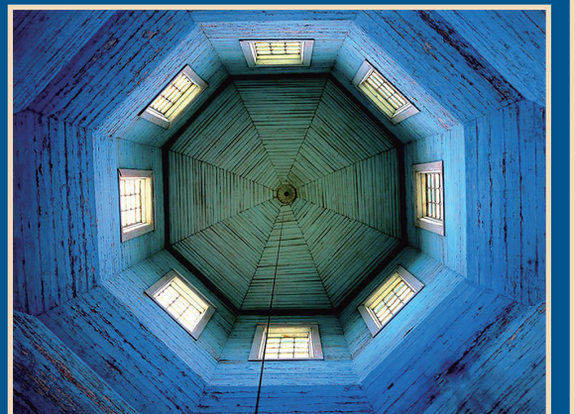
— Саме з Мене і починається Світ

— Саме з Мене і починається Всесвіт

— Саме з Мене і починається Переяслав

У кольоровому оформленні логотипа використані червоний та синьо-блакитний кольори, які є традиційними найдавнішими кольорами Середньої Наддніпрянщини.

Split by PDF Splitter



Split by PDF Splitter

Спіраль часу

+

Купол

=

Давньослов'янська «Азъ» — «Я» — основа буття

+

Храм

=

ФОРМОТВОРЧІ ЕЛЕМЕНТИ

Split by PDF Splitter

Split by PDF Splitter

Створення логотипа

Логотип

Складається з напису міста «ПЕРЕЯСЛАВ» (a,b), а також мінімальної охоронної зони (d). Модульною одиницею є ширина літери «П» (x). Не дозволяється вносити зміни у пропорції, взаєморозташування елементів та шрифтове вирішення логотипа.

При маштабуванні логотипа потрібно зберігати читаність напису «Переяслав». Тому мінімальна ширина основної версії логотипа — 30 мм.

Навколо логотипа бажано залишати вільний простір і стежити за тим, щоб у нього не потрапляли сторонні елементи. Щоб логотип добре виглядав, досить охоронного поля.

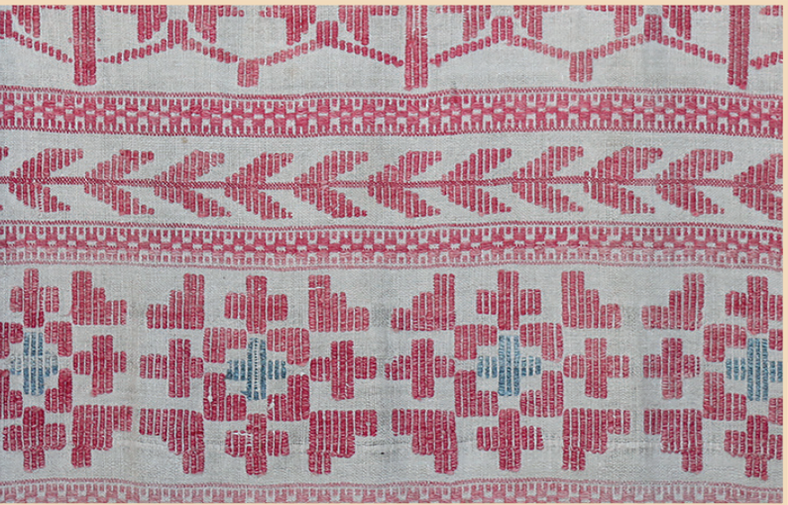
Неприпустимі варіанти використання логотипа!

Не можна додавати обведення і довільно перефарбовувати елементи логотипа.

Не можна застосовувати додаткові ефекти до елементів логотипа.

Не можна вносити нелінійні спотворення (нахил, перспектива і т.д.).

Split by PDF Splitter



ПЕРЕЯСЛАВ

C: 100%; M: 39%; Y: 0%; K: 45% R: 0; G: 75; B: 127 #004e7f	C: 0%; M: 93%; Y: 82%; K: 0% R: 230; G: 41; B:46 #e6292e	C: 0%; M: 78%; Y: 59%; K: 0% R: 235; G: 87; B: 86 #eb5756

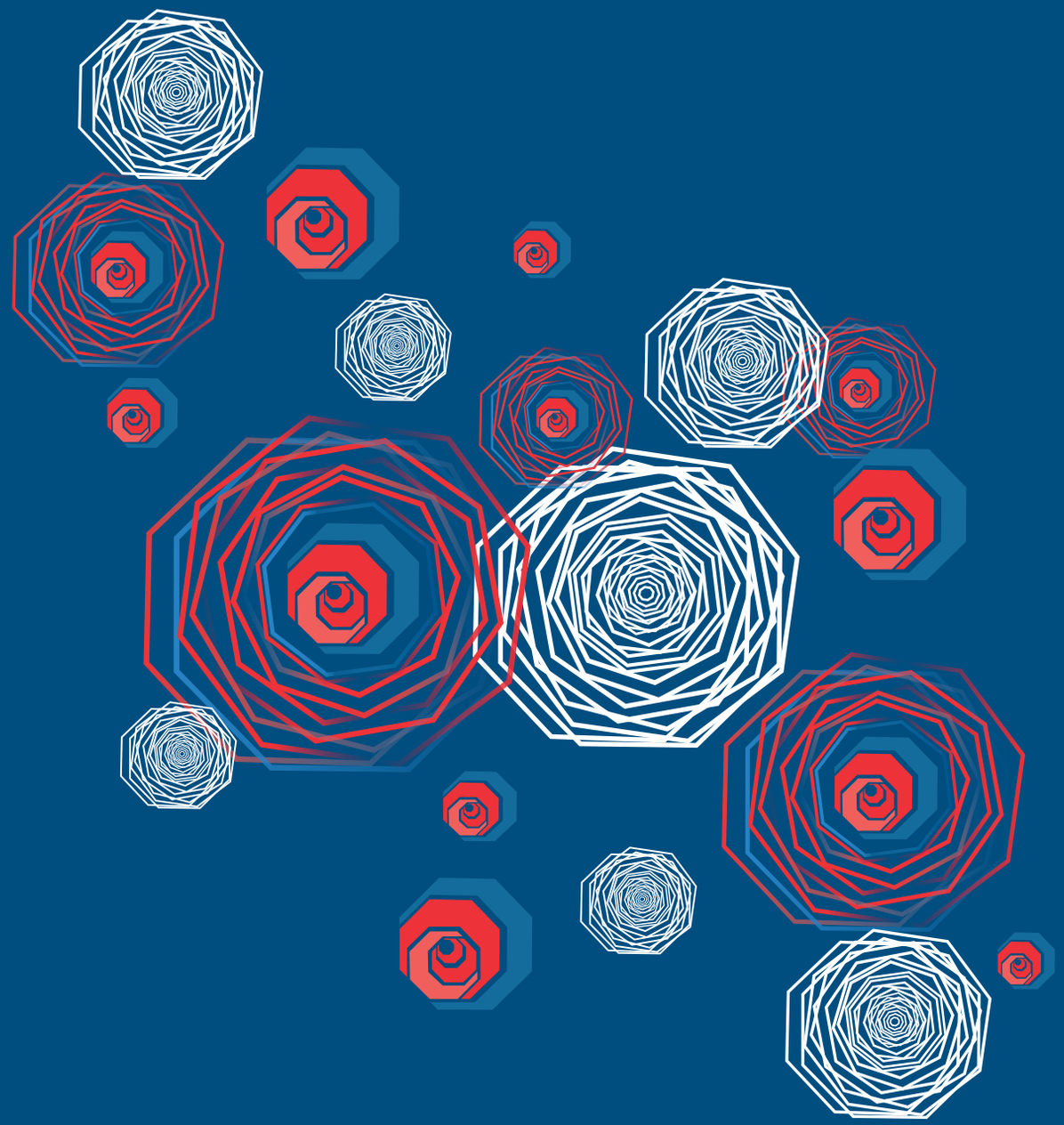
Колірна гама бренда

Split by PDF Splitter

Кольорове та монохромне відтворення

- Логотип завжди відтворюється в повному кольорі на білому фоні. Якщо повноколірне відтворення є неможливим, використовується монохромне зображення на білому фоні.
- При монохромному відтворенні на кольорових основах використовується білий колір.
- При розміщенні логотипа на фото чи неоднорідних підкладках використовується логотип із заливкою у межах охоронної зони.
- Логотип повинен завжди залишатися контрастним фону, на якому він розташований. В іншому випадку слід використовувати плашку з однотонною заливкою, наприклад, білого кольору або використовувати монохромну версію логотипа.
- Основні фірмові кольори слід використовувати у дизайні рекламної продукції, одягу, упаковок, дизайні інтер’єрів та ін.

Split by PDF Splitter



Split by PDF Splitter

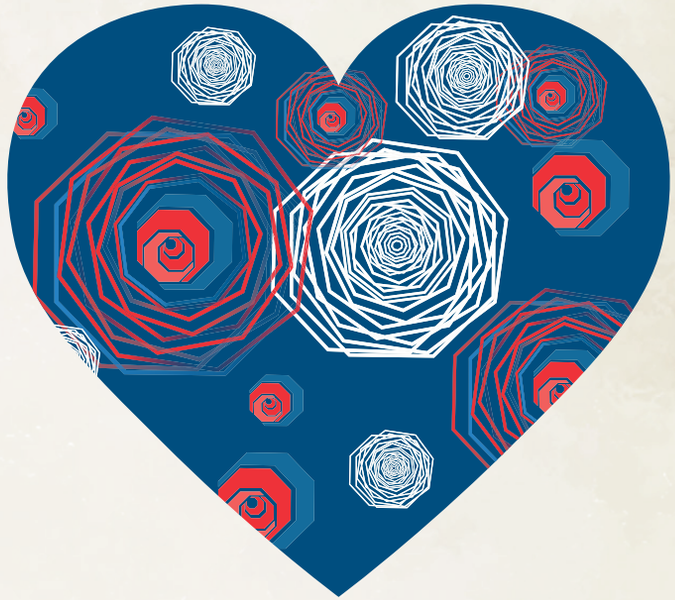
Фірмовий патерн

Фірмовий патерн — це набір графічних форм і колірних фрагментів, які утворюють цілісний і самодостатній елемент. Унікальне поєднання цих складових дозволяють патерну нарівні з логотипом бути основним ідентифікатором бренда. За допомогою даного ідентифікатора значно підвищується впізнаваність.

Основні принципи побудови фірмового патерна для бренда:

1. Фірмовий патерн складається з хаотично розташованого ряду елементів, форма яких відповідає знаку логотипа.

2. Елементи фірмового патерна (восьмигранники) розташовуються в порядку плавного зменшення (або збільшення) розміру.



Split by PDF Splitter

Шрифт

Для набору назв, заголовків та тексту використовується шрифт Arial в чотирьох накресленнях: Regular, Italic, Bold та Narrow. Комп'ютерний шрифт класу неогротеск, сімейства Helvetica, що відноситься до типу шрифти без зарубок.

Пряме накреслення (Arial Regular) використовується для набору основного тексту.

Arial Regular

АБВГҐДЕЄЖЗИІЇЙКЛМНОПРСТУФХЦЧШЩЮЯЬ
абвгдеєжзиіїйклмнопрстуфхцчшщюяь
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890,«»:;?!@#$%&*()

Використання курсиву (Arial Italic) — спосіб виділення важливих фрагментів в тексті.

Arial Italic

АБВГҐДЕЄЖЗИІЇЙКЛМНОПРСТУФХЦЧШЩЮЯЬ
абвгдеєжзиіїйклмнопрстуфхцчшщюяь
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890,«»:;?!@#$%&()*

Arial Narrow (накреслення Regular) використовується для набору тексту на малих площинах. Цей варіант має стислу версію шрифта.

Arial Narrow

АБВГҐДЕЄЖЗИІЇЙКЛМНОПРСТУФХЦЧШЩЮЯЬ
абвгдеєжзиіїйклмнопрстуфхцчшщюяь
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890,«»:;?!@#$%&*()

Параметри накреслення (Arial Bold) використовується в тих випадках, коли необхідно виділити частину тексту, або заголовок.

Arial Bold

АБВГҐДЕЄЖЗИІЇЙКЛМНОПРСТУФХЦЧШЩЮЯЬ
абвгдеєжзиіїйклмнопрстуфхцчшщюяь
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890,«»:;?!@#$%&*()

Split by PDF Splitter

Arial Narrow

B. Khmelnitskyi. 27/25
Pereiaslav
Kiev region
Ukraine, 08400

Arial Bold

Загальні відомості про місто

Arial Bold

Дата утворення: Перша літописна згадка про Переяслав датується 907 роком. 1943 року Переяслав перейменований на Переяслав – Хмельницький.
Площа: 31,52 кв. км - 0,11 %, від території області
Відстані: від м. Переяслав-Хмельницького до м. Києва автошляхом – 87 км.
Географічні дані: Переяслав-Хмельницький розташований на південному сході Київської області в зоні лісостепу. Через місто протікають 4 річки: Трубіж, протяжність по місту — 3,5км., Альта, — 2,5км. Місто тісно межує з Канівським водосховищем, площа якого — 51 кв. км., на окраїні міста знаходиться озеро — 0,52 кв. км.

Arial Regular

Кордони:
захід – Стовп'язька сільська рада.
схід - Циблівська сільська рада.
північ – Стовп'язька сільська рада , Дем'янецька сільська рада.
південь – Циблівська сільська рада.

Адміністративно територіальні одиниці:
Міст районного значення -0
Селищ міського типу - 0
Сільських населених пунктів - 0
Кількість населених пунктів -1

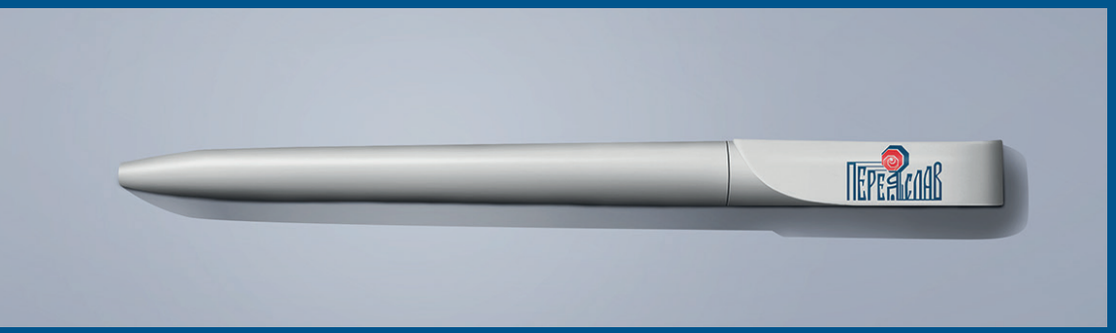
Arial Italic

Чисельність населення станом на 01.03.2018 – 27,3 тис.чол.
у тому числі:
сільське 0 тис.чол.
міське 27,3 тис.чол.

pereiaslav.com.ua

Arial Bold

Split by PDF Splitter



Split by PDF Splitter

Ділова документація

Двостороння візитна картка

На одній стороні візитної картки розміщується фірмовий патерн з логотипом. Зворотний бік містить контактну інформацію.

Ivan Tyshchenko

+38(099) 123 45 67

ivan.tyshchenko.com.ua

Ім’я та по батькові співробітника

Шрифт: Arial Regular
Кегль:16 pt.

Контактні дані (телефон)

Шрифт: Arial Bold
Кегль: 12 pt.

Електронна пошта

Шрифт: Arial Narrow
Кегль: 9 pt.

Розмір: 90 x 50 мм

Кольоровість: 4 + 4

Щільність: 250-350 г/м^2

Split by PDF Splitter

Конверти

Для передачі листів або паперів вибирається один з двох фірмових конвертів. Конверт формату С4 використовується для пересилання документів і матеріалів великого розміру. Адреса одержувача карбується на принтері або заповнюється від руки.

Євроконверт (формат DL)

Розмір: 220 x 110 мм

Шрифт: Arial Narrow

Кегль: 10 pt.

Інтерліньяж: 12 pt.

Формат С4

Розмір: 324 x 229 мм